

# Indice

**Carta de remisión 10**

**Actividades del Banco Mundial: panorama del ejercicio de 1991 11**

**Capítulo I—Directorio Ejecutivo 17**

- Medidas de política financiera 18
- Evaluación de operaciones; ejecución y supervisión de proyectos 19
- Medidas de política operacional 19
- Administración 21
- Comité para el Desarrollo 22
- Comités del Directorio Ejecutivo 22

**Capítulo II—Situación económica mundial 26**

- Principales países industriales 26
- Países de ingreso bajo y mediano 30
- Deuda, inversión y flujos financieros 34
- Condiciones del mercado de productos primarios 37
- Tendencias del comercio mundial 39
- Medio ambiente 41

**Capítulo III—Banco Mundial: ejercicio de 1991 42**

- Reacción del Banco ante la crisis del Golfo 42
- Europa Oriental y Central 44
- El Programa especial de asistencia para Africa al Sur del Sahara 47
- Estrategias para reducir la pobreza 51
- Desarrollo de recursos humanos 56
- Medio ambiente 66
- Reducción de la deuda y de su servicio: examen del progreso realizado 71
- Desarrollo del sector privado: fortalecimiento de las actividades del Grupo del Banco Mundial 75

**Capítulo IV—Finanzas del Banco Mundial 79**

- Medidas de política financiera 79
- Préstamos 82
- Inversiones en activos líquidos 83
- Recursos 83
- Gestión del pasivo 86
- Finanzas de la AIF 86
- Cofinanciamiento 87
- Desembolsos según los proveedores 89

**Capítulo V—Actividades del Banco Mundial, la CFI, el OMGI y el CIADI 97**

- Evaluación de operaciones 97
- Instituto de Desarrollo Económico 99
- Investigaciones del Banco Mundial 102
- Asistencia técnica 105
- Cooperación con otras organizaciones 107
- Personal y administración 116
- Auditoría interna 118
- Corporación Financiera Internacional 118
- Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (OMGI) 120
- Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) 121

**Capítulo VI—Panorama regional: ejercicio de 1991 123***América Latina y el Caribe 123*

- Procesos de reforma, 1983-91 124
- Conclusiones 127
- Deuda y comercio 127
- Actividades del Banco, ejercicio de 1991 130
- Cooperación y cofinanciamiento 131

*Africa 133*

- Perspectivas subregionales 135
- Programas especiales 139

*Asia 142*

- Países en vías de rápida industrialización 142
- Resultados irregulares en China e India 143
- Economías de crecimiento más lento 146
- Los países insulares del Pacífico y Maldivas 148
- Operaciones y estrategia del Banco 148

*Europa, Oriente Medio y Norte de Africa 151*

- Desempeño económico de Pakistán y Turquía 152
- El crecimiento en los países del Maghreb 154
- Evolución económica en cuatro países del Oriente Medio 155
- Evolución económica de los países del Consejo para la Cooperación en el Golfo 156
- Evolución económica de los países europeos en vías de reforma 157
- Operaciones del Banco Mundial, ejercicio de 1991 159

**Capítulo VII—Proyectos aprobados para su respaldo por el BIRF y la AIF en el ejercicio de 1991 160****Estados financieros del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento 209**

- Balance general 210
- Estado de ingresos y gastos 212
- Estado de cambios en las utilidades no distribuidas 212
- Estado de cambios en los ajustes acumulados por traducción de monedas 212
- Estado de flujos de efectivo 213
- Estado resumido de préstamos 214
- Estado resumido de empréstitos 218
- Estado de suscripciones al capital y de los derechos de voto 220
- Notas a los estados financieros 224
- Informe de los auditores independientes 230

**Estados financieros de la Asociación Internacional de Fomento, el Fondo Especial administrado por la AIF y el Fondo para la reducción de la deuda de países que sólo pueden recibir financiamiento de la AIF administrado por la AIF 231**

- Estado de recursos para fines de desarrollo 232
- Estado de cambios en el superávit acumulado y las donaciones 233
- Estado de flujos de efectivo 234
- Estado resumido de créditos de fomento 235
- Estado de derechos de voto y de suscripciones y contribuciones 238
- Notas a los estados financieros 241
- Informe de los auditores independientes 245

**Apéndices del Banco Mundial 247**

- 1 Gobernadores y Suplentes del Banco Mundial 248
- 2 Directores Ejecutivos y Suplentes del Banco Mundial y sus derechos de voto 251
- 3 Funcionarios superiores y directores de departamento del Banco Mundial 253
- 4 Oficinas del Banco Mundial 256

**Cuadros del texto**

Operaciones y finanzas: panorama de los ejercicios de 1987-91 13

Operaciones del Banco Mundial para fines de ajuste, ejercicio de 1991 15

- 1.1 Reuniones de grupos de coordinación de la ayuda presididas por el Banco Mundial en el ejercicio de 1991 21
- 2.1 Países del Grupo de los Siete: Producto, inflación, inversión y desempleo, 1980-90 27
- 2.2 Balanza en cuenta corriente de los países del Grupo de los Siete, 1983-90 29
- 2.3 Países de ingreso bajo y mediano: Crecimiento del PIB y PIB per cápita, 1981-90 30
- 2.4 Países de ingreso bajo y mediano: Inversión interna bruta y ahorro interno bruto como porcentaje del PIB, 1981-90 33
- 2.5 Flujos financieros a largo plazo hacia los países de ingreso bajo y mediano, 1981-90 35
- 2.6 Países de ingreso bajo y mediano: Deuda a largo plazo y servicio de la deuda, años seleccionados, 1985-90 36
- 2.7 Precios de los productos básicos, 1983-90 38
- 2.8 Indicadores seleccionados de resultados del comercio exterior, 1965-90 39
- 3.1 Crecimiento del PIB en África al Sur del Sahara, 1980-90 48
- 3.2 África al Sur del Sahara: indicadores seleccionados del desempeño, 1980-90 49
- 3.3 Operaciones crediticias orientadas primordialmente a reducir la pobreza, ejercicios de 1990-91 55
- 4.1 Empréstitos del BIRF, ejercicio de 1991 80
- 4.2 Empréstitos del BIRF en el ejercicio de 1991, después de los intercambios 84
- 4.3 Operaciones cofinanciadas del Banco Mundial, por regiones, ejercicios de 1990-91 88
- 4.4 Desembolsos del BIRF y la AIF en divisas y monedas nacionales, por proveedores 90
- 4.5 Desembolsos del BIRF y la AIF en divisas, por proveedores 90
- 4.6 Pagos efectuados por el BIRF y la AIF a determinados países proveedores de la Parte II por concepto de adquisiciones en divisas y en moneda nacional, ejercicio de 1991 91
- 4.7 Pagos efectuados por el BIRF y la AIF a países de la Parte I y determinados países de la Parte II por concepto de adquisiciones en divisas 92
- 4.8 Pagos efectuados por el BIRF y la AIF a países de la Parte I y determinados países de la Parte II por concepto de adquisiciones en divisas; por categorías de bienes, ejercicio de 1991 93
- 4.9 Desembolsos en divisas efectuados por el BIRF y la AIF, por tipo de bienes, ejercicios de 1989-91 94

- 
- 5.1 Actividades de capacitación del IDE en el ejercicio de 1991, por regiones y sectores 100
  - 5.2 Colaboración operacional entre el Banco Mundial y las ONG, ejercicios de 1973-91 109
  - 5.3 Presupuesto del Banco Mundial, por categorías de gastos y programas de trabajo, ejercicios de 1988-92 117
  
  - 6.1 América Latina y el Caribe: Población y PNB per cápita en 1989 de los países prestatarios en los ejercicios de 1989-91 123
  - 6.2 Operaciones con prestatarios de América Latina y el Caribe, por sectores, ejercicios de 1982-91 124
  - 6.3 Transferencias netas a países de América Latina y el Caribe 130
  - 6.4 África: Población y PNB per cápita en 1989 de los países prestatarios en los ejercicios de 1989-91 133
  - 6.5 Operaciones con prestatarios en África, por sectores, ejercicios de 1982-91 134
  - 6.6 Transferencias netas a países de África 140
  - 6.7 Asia: Población y PNB per cápita en 1989 de los países prestatarios en los ejercicios de 1989-91 142
  - 6.8 Operaciones con prestatarios de Asia, por sectores, ejercicios de 1982-91 144
  - 6.9 Transferencias netas a países de Asia 149
  - 6.10 Europa, Oriente Medio y Norte de África: Población y PNB per cápita en 1989 de los países prestatarios en los ejercicios de 1989-91 151
  - 6.11 Operaciones con prestatarios de Europa, Oriente Medio y Norte de África, por sectores, ejercicios de 1982-91 152
  - 6.12 Transferencias netas a países de Europa, Oriente Medio y Norte de África 158
  
  - 7.1 Proyectos aprobados por el BIRF y la AIF en el ejercicio de 1991, por regiones 182
  - 7.2 Proyectos aprobados por el BIRF y la AIF en el ejercicio de 1991, por sectores 184
  - 7.3 Préstamos del BIRF aprobados durante el ejercicio de 1991 190
  - 7.4 Créditos de la AIF aprobados durante el ejercicio de 1991 196
  - 7.5 Tendencias de las operaciones crediticias del BIRF y la AIF, ejercicios de 1989-91 201
  - 7.6 Total acumulado de operaciones crediticias del BIRF y la AIF, al 30 de junio de 1991, por objetivos principales y regiones 202
  - 7.7 Total acumulado de operaciones crediticias del BIRF y la AIF, al 30 de junio de 1991, por prestatario o garante 204

### **Recuadros del texto**

#### **Una institución verdaderamente mundial 12**

- 2.1 La reunificación de Alemania 29
- 2.2 Efecto de la crisis del Golfo en los países en desarrollo 32
  
- 3.1 La economía de la Unión Soviética 46
- 3.2 Cambio de orientación de la política de desarrollo urbano 58
- 3.3 Compromisos asumidos por el Presidente del Banco Mundial 60
- 3.4 Políticas en materia de formación profesional y educación técnica 60
- 3.5 Cómo hacer que las niñas acudan a la escuela (y no la abandonen) 63
- 3.6 El Fondo para el Medio Ambiente Mundial 68
- 3.7 La política relativa a la cláusula de obligación negativa del BIRF y a sus operaciones de reducción de la deuda y de su servicio 73
  
- 6.1 Alivio de la pobreza mediante programas destinados a grupos específicos en los sectores sociales 128

**Figuras**

- Financiamiento del BIRF y la AIF a los países más pobres, ejercicios de 1982-91 14
- 2.1 LIBOR nominal a seis meses 1983-90 28
- 2.2 LIBOR real a seis meses, 1983-90 28
- 4.1 Relación reservas/préstamos del BIRF, ejercicios de 1987-91 79
- 4.2 Desembolsos brutos y netos del BIRF a países, ejercicios de 1987-91 82
- 4.3 Costo después de los intercambios y vigencia media del programa de empréstitos del BIRF, ejercicios de 1987-91 85